

# 公務出國報告

(出國類別：參加年會)

美國博物館協會 2009 年會暨博物館博覽會

(2009 AAM ANNUAL MEETING & MUSEUM EXPO)

服務機關：國立故宮博物院

出國人職稱：研究員兼處長

姓名：林國平

出國地區：美國

出國期間：98.4.28~98.5.6

報告日期：97.7.27

## 公務出國報告提要

出國報告名稱：美國博物館協會 2009 年會暨博物館博覽會  
(2009 AAM ANNUAL MEETING & MUSEUM EXPO)

頁數\_\_10\_\_ 含附件：否

出國計劃主辦機關/聯絡人/電話

國立故宮博物院/鄭美珠/28812021ext2225

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

林國平/國立故宮博物院/展示服務處/研究員兼處長/28812021ext2323/8815

出國類別：其他（參加年會）

出國期間：98 年 4 月 28 日~98 年 5 月 6 日

出國地區：美國

報告日期：98 年 7 月 27 日

分類號/目：

關鍵詞：

美國博物館協會 2009 年會暨博物館博覽會、2009 AAM ANNUAL MEETING & MUSEUM EXPO

摘要：

出席美國博物館協會 2009 年會暨博物館博覽會(2009 AAM Annual Meeting & Museum Expo)，與來自世界各地之博物館專業從業人員進行經驗分享及交流，並於該年會繆思獎(Muse Award)中擔任互動多媒體資訊平台類(Interactive Kiosks)頒獎人。

## 出國報告審核表

出國報告名稱：美國博物館協會 2009 年會暨博物館博覽會 (2009 AAM ANNUAL MEETING & MUSEUM EXPO)		
出國人姓名(2人以上,以1人為代表)	職稱	服務單位
林國平	研究員兼處長	展示服務處
出國類別	<input type="checkbox"/> 考察 <input type="checkbox"/> 進修 <input type="checkbox"/> 研究 <input type="checkbox"/> 實習 <input checked="" type="checkbox"/> 其他 參加年會(例如國際會議、國際比賽、業務接洽等)	
出國期間：98年4月28日至98年5月6日		報告繳交日期：98年7月27日
出國計畫主辦單位審核意見	<input type="checkbox"/> 1.依限繳交出國報告 <input type="checkbox"/> 2.格式完整(本文必須具備「目的」、「過程」、「心得」、「建議事項」) <input type="checkbox"/> 3.內容充實完備 <input type="checkbox"/> 4.建議具參考價值 <input type="checkbox"/> 5.送本單參考或研辦 <input type="checkbox"/> 6.送本院其他單位機關參考 <input type="checkbox"/> 7.退回補正,原因: <input type="checkbox"/> 不符原核定出國計畫 <input type="checkbox"/> 以外文撰寫或僅以所蒐集外文資料為內容 <input type="checkbox"/> 內容空洞簡略 <input type="checkbox"/> 電子檔案未依格式辦理 <input type="checkbox"/> 8.本報告除上傳至出國報告資訊網外,將採行之公開發表: <input type="checkbox"/> 辦理本單位出國報告座談會(說明會),與同仁進行知識分享。 <input type="checkbox"/> 於本單位業務會報提出報告。 <input type="checkbox"/> 9.其他處理意見及方式:	
	審核人員(無者免)	單位主管
秘書室會審意見	<input type="checkbox"/> 1.同意主辦單位審核意見 <input type="checkbox"/> 全部 <input type="checkbox"/> 部分 _____ (填寫審核意見編號) <input type="checkbox"/> 2.退回補正,原因: _____ <input type="checkbox"/> 3.其他處理意見:	
	會審人員	單位主管
決行		

# 目 次

壹、目的.....	04
貳、過程.....	04
參、心得.....	05
肆、建議.....	10

## 壹、目的

出席美國博物館協會 2009 年會暨博物館博覽會(2009 AAM Annual Meeting & Museum Expo)，與來自世界各地之博物館專業從業人員進行經驗分享及交流，並於該年會繆思獎(Muse Award)中擔任互動多媒體資訊平台類(Interactive Kiosks)頒獎人。

## 貳、過程

### 一、出訪簡介

出訪時間：98 年 4 月 28 日(星期二)至 98 年 5 月 6 日(星期三)，共 9 天

年會時間：98 年 4 月 30 日(星期四)至 98 年 5 月 4 日(星期一)，共 5 天

地點：美國費城會展中心(Pennsylvania Convention Center)

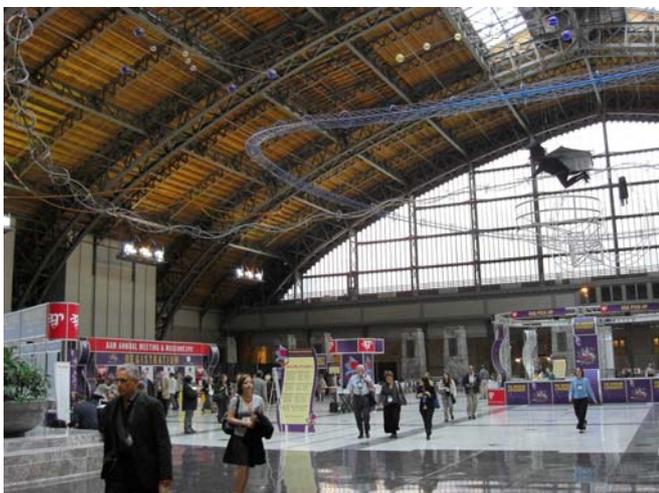
### 二、行程規劃

日期	行程安排
4/28 Tue.	出發： 中華航空 (CI004) 23：10 出發：台灣桃園國際機場 (TPE) 19：20 抵達：舊金山 (SFO) 22：28 出發：舊金山 (SFO)
4/29 Wed.	美國聯合航空(UA074) 06：52 抵達：費城 (PHL)
4/30 Thur.	1. 美國博物館協會 2009 年會暨博物館博覽會開幕 2. 參加年會 ON-SITE INSIGHTS 行程、各項專題演講及座談活動 3. 參加 Muse Award 頒獎典禮並受邀擔任互動多媒體資訊平台類(Interactive Kiosks)頒獎人
5/1 Fri.	1. 參加年會各項專題演講及座談活動 2. 參加國際與會者歡迎晚宴
5/2 Sat.	1. 參加年會各項專題演講及座談活動 2. 參加媒體與科技委員會午餐會報(Business Luncheon)

5/3 Sun.	參加年會各項專題演講及座談活動
5/4 Mon.	
5/4 Mon.	回程： 美國聯合航空(UA447) 18：11 出發：費城（PHL） 21：34 抵達：舊金山（SFO）
5/5 Tue.	回程： 中華航空(CI003) 01：35 出發：舊金山（SFO）
5/6 Wed.	06：00 返抵國門

## 參、心得

對於成立至今已逾百年的美國博物館協會而言，每年年會暨博物館博覽會自有一套標準作業程序以確保每個環節及年會各項議程活動得以順利推動進行。各項行之有年的會場規劃；貼心便利的服務；完善周到的設(措)施，總是能讓每位不論初次參加或已是識途老馬的與會者體驗一場為期 5 天，豐富精采的身心靈饗宴。



會場全景及年會現場報名處

今年度計有近 6,000 名來自世界各地博物館相關領域之專家學者及同好與會；說明該年會暨博物館博覽會系列活動被認為是當今博物館界的一大年度盛事，實不為過。今(2009)年，在年會執行團隊的經營及努力下，增添了許多有別以往的巧思及創意。首先，大會手冊上貼心地將每項專題議程進行分類圖示說明，有助於與會者更容易依個人興趣及專業背景，尋找安排欲前往參加之議程場次。Hand out on Demand Station 則是另一項創新且貼心的服務機制(器)。透過贊助，與會者可自行列印已獲講者授權同意公開之演講大綱，甚或是完整簡報內容。其他諸如商務服務、諮詢服務、旅遊諮詢服務等，幾乎已是年會系列活動的標準服務項目。



### 年會會議資料領取處及 Hand out on Demand Station

今年在議程(題)規劃上，仍舊保有 AAM 年會的一貫作風，題材廣泛而紮實。無論是有關博物館行政管理作業之精進，或是新興媒體科技之運用及技術分享，每位與會者都能覓得其所需。在參與的場次中，觀察到一個相當有趣的現象，即是有關博物館等藝文機構在媒體科技運用的趨勢。AAM 年會今年挑選具有文化或地方特色，社區型態的小型博物館，藉由案例說明，倡議分享如何在有限的經費資源下，透過網路上許多可免費取得或應用的軟體及資源達到文化保存的目標，並進一步呈現地方文化風貌，凝聚地方向心力，甚而促進地方產業再造及行銷觀光等多重目的/效益。

在台灣，所謂的社區總體營造或地方文化館的理念已推行深耕多年，許多時候這些地方文化(史)機構能否存續及永續發展的關鍵，常消極地受限於政府能否在經費上持續給予協助。近年來，隨著國家型科技計畫的推動，數位典藏受到相當多的關注並備受期待其所能引發帶動在文化創意產業上的

正向力量；然而，無論是否受到政府機關的經費補助，多數館所同樣停留在消極的思維裡，將政府能否持續給予經費及技術上的補助及協力，當作是數位典藏構想能否持續推行的關鍵所在。然而從年會上的眾多案例看來，其實無論是在經營管理層面，或是行銷推廣面向，只要服務博物館的熱情及理想仍在，只要能夠學著積極思考，靈活運用週遭及網際網路上豐富資源，與其消極等待補(救)助，不如積極尋求各種可行的方案及管道，許多身邊唾手可得的資源，都能幻化成爲推行各項館務的最佳幫手及有利工具。這些難得的經驗皆可供台灣博物館在相關館務推行、藏品數位化及宣傳推廣時的參考。

此外，屬於年會重頭戲之一的博物館博覽會，亦是參與 AAM 年會所不可錯過的。今年吸引了超過 600 家廠商及機構參加，走一趟博覽會現場，就能了解到要經營一所博物館，是何其不簡單。小至展場裡的各式專業掛勾，乃至大型展示櫃，無論在博物館軟硬體經營上有何需求及疑難雜症，都能在玲瓏滿目的博覽會現場找到解決的方案。



### 博物館博覽會

中華民國博物館學會(Chinese Association of Museums)今年亦於博覽會現場設置主題攤位，推廣台灣多元且豐富的博物館文化及在地特色。極富東方風格的攤位設計及周邊文宣品，吸引眾多來自世界各地之博物館人駐足欣賞，並期待能夠透過學會組織，與台灣博物館界進行更進一步之雙向交流合作，共同爲全球博物館之發展，盡一份心力。



### 中華民國博物館學會(Chinese Association of Museums)攤位

除了與來自世界各地的博物館專業從業人員交流分享新知技術，了解當前博物館在各項議題的新發展，新趨勢外，此行另一項重要任務即是擔任美國博物館協會 2009 年繆思獎(Muse Award)頒獎人。AAM 下設有各式常設專業委員會，專業主題小組，區域分會等大大小小專業分工委員會或組織計 52 個，繆思獎(Muse Award)則隸屬於常設專業委員會下之媒體與科技委員會 (Media and Technology Committee)，是爲了表揚博物館媒體科技從業人員之專業表現，成立至今 (2009) 已邁入第 20 屆。去(2008)年 10 月，台灣不但破天荒地獲得推薦成爲繆思獎(Muse Award)設立 20 年來，首度採行國際評審團評選方式之國家之一，本人亦獲邀擔任首屆台灣評審團主席，負責評選互動多媒體資訊平台類(Interactive Kiosks)作品，並應邀出席頒獎典禮，擔任上述該獎項之頒獎人。這項榮耀不僅是對台灣在博物館數位發展上之肯定，對於本人而言，更是一項難得的榮耀。



### 繆斯獎(Muse Award)頒獎典禮

今(2009)年本院以「透視內幕：國立故宮博物院」及「故宮未來博物館『過去－未來』」分別獲得多媒體裝置類及行銷發展類雙料銀牌，已是自 2006 年以來，連續第 4 年在這項可謂為博物館媒體與科技領域奧斯卡競賽中獲得肯定及殊榮。AAM Muse Award 主席亦特別於頒獎典禮上表彰台灣評審團所做出之貢獻，並對於本院能夠連續得獎及作品內容意涵呈現上之表現，給予高度肯定及讚揚。



代表故宮領獎及擔任頒獎人

此外，為充分利用難得的出國機會，實地參訪考察費城當地博物館及美術館的經營型態及運作模式，特別利用會議空檔，參觀 Please Touch Museum 及費城最負盛名的費城美術館(Philadelphia Museum of Art)。在 Please Touch Museum 裡，完全顛覆參觀民眾對於傳統博物館/美術館時，僅能靜態欣賞，不准動手動腳的參觀經驗；透過別具巧思的空間營造及各式各樣歡迎參觀民眾「動手做/試」的互動機具設計下，尤其是學齡兒童，可以身處其境，親身扮演體驗日常生活中所不可能的各種角色，諸如麵包師傅、醫生、電視節目攝影師等，深具教育性及啟發性。



小朋友們正在 Please Touch Museum 裡體驗當麵包師傅及醫生的工作

參觀費城美術館(Philadelphia Museum of Art)時，適逢「塞尚特展」(Cézanne & Beyond)，對於特展的規劃安排，留下深刻印象。從購票時提供各式優惠組合方案，進場人數管控，展場工作人員配置，整體空間設計，參觀動線引導，關聯性展品間之擺設，語音導覽系統搭配設計，到最後之商品銷售，一氣呵成。

總的來說，雖礙於時間，僅能參觀 Please Touch Museum 及費城美術館(Philadelphia Museum of Art)兩所機構，但其所帶來的創意及啟發，值得作為國內文化藝文機構舉辦類似特展或推行教育推廣活動時之參考。



費城美術館(Philadelphia Museum of Art)

#### 肆、建議

本院在數位典藏國家型科技計畫的奧援下，已累積大量豐富之成果；無論在理論基礎及技術層面上之表現亦領先世界上許多國家，實可藉由主動發表數位典藏相關之專題等模式長期參與國際重要之專業研討會及年會活動，讓本院在數位典藏的各項傑出表現得以被世人看見。再者，藉由出席參與國際重要年會或研討會的機會，與當地藝文機構進行實務及學術之交流對談，不僅僅能宣傳推廣本院豐富之華夏文化收藏，提升國際知名度，亦可藉此強化與國際間重要館所之交流合作。此外，亦可透過主辦博物館各不同專業領域之學術或研討會活動，邀請國際上兼具理論及實務之專家學者來台進行經驗分享及技術交流，期能全面提升本院及台灣博物館之整體水平。